the fiscal year of 2010, 2011 and 2012. ④ Have Permission to be a general electric enterprise in accordance with Article 3, Section 1 of the Electricity Utilities Industry Law, or have registered as a specified scale electric enterprise in accordance with Article 16—2, Section 1 of the same law. ⑤ Suppliers who intend to put in a bid without above qualifications may be eligible only if they will be entitled to the qualifications, registered on the list of qualified bidders, and considered to have the relevant grade. ⑥Fulfill the requirement mentioned in the tender manual that are started from the viewpoint of reducing CO_2

(7) Time-limit for tender : 17 : 00, 14 February 2011

(8) Contact point for the notice : Yuji Shimoda, Supply Section, Hachioji Medical Prison, 3—26—1 Koyasumachi, Hachioji-shi, Tokyo, 192—0904 Japan TEL 042—622—6188 ext, 321

入札公告

次のとおり一般競争入札に付します。

平成22年12月21日

支出負担行為担当官

大阪少年鑑別所長　柏木　史雄

◎調達機関番号　013　◎所在地番号　27

○第１号

1　調達内容

(1) 品目分類番号　1

(2) 購入等件名及び数量　平成23年度被収容少年用給食委託業務　一式

(3) 調達件名の特質等　入札説明書及び仕様書による。

(4) 履行期間　平成23年４月１日から平成24年３月31日まで

(5) 履行場所　大阪少年鑑別所構内指定場所

(6) 入札方法　落札決定に当たっては、入札書に記載された金額に当該金額の５パーセントに相当する額を加算した額（当該金額に１円未満の端数があるときは、その端数金額を切り捨てるものとする。）をもって落札価格とするので、入札者は、消費税及び地方消費税に係る課税事業者であるか免税事業者であるかを問わず、見積もった契約金額の105分の100に相当する金額を入札書に記載すること。

2　競争参加資格

(1) 予算決算及び会計令第70条の規定に該当しない者であること。

ただし、未成年者、被保佐人又は被補助人であって、契約締結のために必要な同意を得ている者については、この限りではない。

(2) 予算決算及び会計令第71条の規定に該当しない者であること。

(3) 平成22・23・24年度法務省競争参加資格（全省庁統一資格）「物品の販売」においてＡ又はＢの等級に格付けされ、近畿地域の資格を有する者であること。

3　入札書の提出場所等

(1) 入札書の提出場所、契約条項を示す場所、入札説明書の交付場所及び問い合わせ先

〒590—0014 堺市堺区田出井町８—30　大阪少年鑑別所庶務課用度係　山口　剛志　電話072—233—3326

(2) 入札説明書の交付方法、入札説明の日時及び場所　本公告の日から平成23年２月16日までの休庁日を除く９時00分から17時00分の間で、上記３(1)の場所において随時交付及び説明する。その際、平成22・23・24年度法務省競争参加資格結果の写しを持参のこと。

(3) 入札書の受領期限　平成23年２月23日17時00分

(4) 開札の日時及び場所　平成23年２月24日13時30分　大阪少年鑑別所会議室

4　その他

(1) 契約手続において使用する言語及び通貨　日本語及び日本国通貨

(2) 入札保証金及び契約保証金　免除

(3) 入札者に要求される事項　この一般競争入札に参加を希望する者は、入札説明書に示す書類を指定日までに提出しなければならない。また、当該書類に関し説明を求められた場合は、これに応じなければならない。

(4) 入札の無効　本公告に示した競争参加資格のない者の提出した入札書、入札者に求められる義務を履行しなかった者の提出した入札書は無効とする。

(5) 契約書作成の要否　要

(6) 落札者の決定方法　予算決算及び会計令第79条の規定に基づいて作成された予定価格の制限の範囲内で最低価格をもって有効な入札を行った者を落札者とする。ただし、落札者となるべき者の入札価格によっては、その者により当該契約の内容に適合した履行がなされないおそれがあると認められるとき、又はその者と契約を締結することが公正な取引の秩序を乱すこととなるおそれがあって著しく不適当であると認められるときは、予定価格の制限の範囲内の価格をもって入札した他の者のうち最低の価格をもって入札した者を落札者とすることがある。

(7) 手続における交渉の有無　無

(8) 詳細は、入札説明書による。

5　Summary

(1) Official in charge of disbursement of the procuring entity : Fumio Kashiwagi, Superintendent of Osaka Juvenile classification home

(2) Classification of the services to be procured : 1

(3) Nature and quantity of the services to be required : Service of 3 meals daily to detained juveniles for 1 year, 1 unit

(4) Fulfillment period : From 1 April, 2011 through 31 March, 2012

(5) Fulfillment Place : As shown in the tender documentation

(6) Qualification for participating in the tendering procedures : Suppliers eligible for participating in the proposed tender are those who shall : ①Not come under Article 70 of the Cabinet Order concerning the Budget, Auditing and Accounting. Furthermore, minors, Person under Conservatorship or Person under Assistance that obtained the Consent necessary for concluding a contract may be applicable under cases of special reasons within the said clause. ② Not come under Article 71 of the Cabinet Order concerning the Budget, Auditing and Accounting. ③Have Grade A or B “Sale of products” in terms of the qualification for participating in tenders laid down by the Ministry of Justice (Single qualification for every ministry and agency) for the purpose of procurement in the fiscal year of 2010, 2011 and 2012

(7) Time-limit for tender : 17 : 00, 23 February, 2011

(8) Contact point for the notice : Tsuyoshi Yamaguchi, General Affair Section, Osaka Juvenile classification home, 8—30 Tadeicho Sakai-ku Sakai-shi Osaka Japan 590—0014 TEL 072—233—3326

入札公告

次のとおり一般競争入札に付します。

平成22年12月21日

支出負担行為担当官

神戸少年鑑別所長　櫛田　　透

◎調達機関番号　013　◎所在地番号　28

○第１号

1　調達内容

(1) 品目分類番号　1

(2) 購入等件名及び数量　被収容少年用給食365日分

(3) 調達案件の仕様等　入札説明書及び仕様書による。

(4) 履行期間　平成23年４月１日から平成24年３月31日まで

(5) 履行場所　兵庫県神戸市兵庫区下祇園町40—７

(6) 入札方法　落札決定に当たっては、入札書に記載された金額に当該金額の100分の５に相当する額を加算した金額（当該金額に１円未満の端数があるときは、その端数を切り捨てた金額。）をもって落札価格とするので、入札者は、消費税及び地方消費税にかかる課税事業者であるか免税事業者であるかを問わず、見積もった契約金額の105分の100に相当する金額を入札書に記載すること。

2　競争参加資格

(1) 予算決算及び会計令第70条及び第71条の規定に該当しない者であること。

(2) 指名停止を受けている者でないこと。

(3) 会社更生法に基づき更生手続開始の申立てがなされている者、又は民事再生法に基づき再生手続開始の申立てがなされている者でないこと。